

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 17

Volume 38

25 January 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 103/95 of 24 January 1995 on the supply of cereals as food aid	1
Commission Regulation (EC) No 104/95 of 24 January 1995 determining the extent to which applications lodged in January 1995 for import licences for fresh, chilled or frozen beef under the import arrangements provided for in the European Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Interim Agreements with the former Czech and Slovak Federal Republic (CSFR) can be accepted	6
Commission Regulation (EC) No 105/95 of 24 January 1995 concerning applications for import licences for quality wheat qualifying for the conditions referred to in Council Regulation (EC) No 774/94	7
Commission Regulation (EC) No 106/95 of 24 January 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	8
Commission Regulation (EC) No 107/95 of 24 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	10
Commission Regulation (EC) No 108/95 of 24 January 1995 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	12

II Acts whose publication is not obligatory

**Conference of the Representatives of the Governments of the Member States
95/8/EC, Euratom, ECSC :**

* Decision of the Representatives of the Governments of the Member States of 18 January 1995 appointing an Advocate-General to the Court of Justice of the European Communities	14
--	-----------

Commission**95/9/EC :**

Commission Decision of 18 January 1995 on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of January 1995 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86 15

95/10/EC :

Commission Decision of 20 January 1995 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia 16

Corrigenda

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3089/93 of 29 October 1993 amending Regulation (EEC) No 2299/89 on a code of conduct for computerized reservation systems (OJ No L 278 of 11. 11. 1993)..... 18
- * Corrigendum to Council Regulation (EC) No 500/94 of 21 February 1994 concerning the conclusion, on behalf of the European Community, of the Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center (OJ No L 64 of 8. 3. 1994)..... 18
- * Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2129/94 of 19 August 1994 applying to South Africa some of the advantages granted by the Community to developing countries under the scheme of generalized tariff preferences (OJ No L 225, of 31. 8. 1994) .. 19
- * Corrigendum to Council Directive 92/51/EEC of 18 June 1992 on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC (OJ No L 209 of 24. 7. 1992) 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 103/95**of 24 January 1995****on the supply of cereals as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain beneficiaries 40 116 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91⁽⁵⁾; whereas it

is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant cost,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1099/94
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. **Representative of the recipient**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: Eritrea
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁸⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (1) (a))
8. **Total quantity**: 10 000 tonnes
9. **Number of lots**: 1
10. **Packaging and marking** ⁽⁹⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (2) (a) and IIA (3))
Markings in English
in bulk + 210 000 sacks + 100 needles and sufficient twine (2 m/bag) ⁽⁵⁾
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment — fob stowed and trimmed ⁽¹⁰⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 6. — 26. 3. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 14. 2. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 28. 2. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 20. 3 — 9. 4. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 31. 1. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 3201/94 (OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 28)

LOTS B and C

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 719/94 (B); 720/94 (C1); 723/94 (C2)
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. **Representative of the recipient**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: Tunisia (B); Mauritania (C)
6. **Product to be mobilized**: durum wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁸⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (1) (b))
8. **Total quantity**: 20 501 tonnes
9. **Number of lots**: 2 [B: 15 000 tonnes; C: 5 501 tonnes (C1: 3 500 tonnes; C2: 2 001 tonnes)]
10. **Packaging and marking** ⁽⁶⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (2) (a) and IIA (3))
 - lot B: in bulk
 - lot C in bulk + 115 525 sacks + 60 needles and sufficient twine (2 m/bag) ⁽⁷⁾Markings in French
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment — fob stowed and trimmed ⁽¹⁰⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 6. — 26. 3. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 14. 2. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 28. 2. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 20. 3 — 9. 4. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 31. 1. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 3201/94 (OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 28)

LOT D

1. **Operation No ⁽¹⁾**: 1100/94
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient ⁽²⁾**: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. **Representative of the recipient**: to be designed by the recipient
5. **Place or country of destination**: Liberia
6. **Product to be mobilized**: maize meal
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽³⁾ ⁽⁸⁾**: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B (1) (d))
8. **Total quantity**: 5 000 tonnes (9 615 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B (2) (a) and II.B (3))
Markings in English
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment — fob stowed ⁽⁹⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 6. — 26. 3. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 14. 2. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 28. 2. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 20. 3. — 9. 4. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities ⁽¹⁾**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037, AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁴⁾**: refund applicable on 31. 1. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 3201/94 (OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 28)

Notes :

- (1) The operation number should be mentioned in all correspondence.
 - (2) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
 - (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
 - (4) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.

The amount of the refund, shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106), as amended by Regulation (EC) No 547/94 (OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1), shall not apply to this amount.
 - (5) For the twine : 60 % polyester, 40 % cotton, 20/4, knotted free yarn, 5 000 mg/kg, on spools of 3 kg.
 - (6) Notwithstanding OJ No C 114, point II.A.3 (c) or II.B.3 (c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.
 - (7) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 - (8) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - phytosanitary certificate.
 - (9) Notwithstanding Articles 7 (3) (f) and 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87, the price tendered must include all loading, handling and stowage costs.
 - (10) Notwithstanding Articles 7 (3) (f) and 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87, the price tendered must include all loading, handling, stowage and trimming costs.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 104/95
of 24 January 1995

determining the extent to which applications lodged in January 1995 for import licences for fresh, chilled or frozen beef under the import arrangements provided for in the European Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Interim Agreements with the former Czech and Slovak Federal Republic (CSFR) can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1390/94 of 17 June 1994 laying down detailed rules for the period 1 July 1994 to 30 June 1995 for the application of the import arrangements for fresh, chilled or frozen beef provided for in the European Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Interim Agreements with the former Czech and Slovak Federal Republic⁽¹⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Article 1 (1) and (2) of Regulation (EC) No 1390/94 fixes the quantity of fresh, chilled and frozen beef originating in Poland, Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic which may be imported under special conditions in respect of the period 1 January to 31 March 1995; whereas the quantities covered by import licence applications are such that import licences may be granted for the full quantities applied for;

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EC) No 1390/94 states that if for the year 4 (1 July 1994 to 30 June 1995) the quantities for which applications for import licences have been submitted for the first, second or third period specified in paragraph 2 of the Article are less than the quantities available, the remaining quantities are to be added to the quantities in respect of the third period, the

quantities available for the four countries concerned for the fourth period running from 1 April to 30 June 1995 should accordingly be determined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Import licences shall be granted for the full quantities covered by applications submitted for the period 1 January to 31 March 1995 under the import arrangements referred to in Regulation (EC) No 1390/94.
2. The quantities available for the period referred to in Article 1 (2) of Regulation (EC) No 1390/94 running from 1 April to 30 June 1995 amount to:
 - 4 268,0 tonnes for meat originating in Poland,
 - 5 139,0 tonnes for meat originating in Hungary,
 - 2 240,0 tonnes for meat originating in the Czech Republic,
 - 980,0 tonnes for meat originating in the Slovak Republic.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1994, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EC) No 105/95**of 24 January 1995****concerning applications for import licences for quality wheat qualifying for the conditions referred to in Council Regulation (EC) No 774/94**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 774/94 of 29 March 1994 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for high-quality beef, and for pigmeat, poultrymeat, wheat and meslin, and brans, sharps and other residues⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1854/94 of 27 July 1994, laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 774/94 in relation to import licences for quality wheat⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 2547/94⁽³⁾, lays down special provisions on the organization of imports under the quota opened by Regulation (EC) No 774/94; whereas Article 3 (2) of Regulation (EC) No 1854/94 provides that the Commission is to fix a uniform percentage reduction in the quantities if applications for import licences exceed the quantities which may be imported; whereas applications for licences submitted between 15 and 18 January 1995 relate to 54 000 tonnes of durum wheat falling within CN code 1001 10 00 and 168 163 tonnes of common wheat falling within CN code 1001 90 99 and the maximum quantity which may be imported is 147 345 tonnes of durum wheat and 144 903 tonnes of common wheat; whereas the percentages for the reduction in the import licence applications submitted between 15 and 18 January 1995 qualifying for the conditions referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 774/94, should be fixed,

Applications for import licences qualifying for the conditions referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 774/94 conveyed to the Commission before 21 January 1995 for durum wheat falling within CN code 1001 10 00 submitted between 15 and 18 January 1995 shall be accepted for the tonnages indicated therein. Requests that are not conveyed to the Commission before 21 January 1995 shall be refused.

Article 2

Applications for import licences qualifying for the conditions referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 774/94 conveyed to the Commission before 21 January 1995 for soft wheat falling within CN code 1001 90 99 submitted between 15 and 18 January 1995 shall be accepted for the tonnages indicated therein multiplied by a coefficient of 0,86. Requests that are not conveyed to the Commission before 21 January 1995 shall be refused.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 192, 28. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1994, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 106/95**of 24 January 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 24 January 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	65,0
	624	158,0
	999	111,5
0707 00 10	053	166,9
	204	102,7
	624	207,3
	999	159,0
0709 90 71	204	196,1
	624	196,3
	999	196,2

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 107/95
of 24 January 1995
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 100/95 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23 January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 16, 24. 1. 1995, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 January 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	29,96 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,96 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,96 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,96 ⁽¹⁾
1701 91 00	36,69
1701 99 10	36,69
1701 99 90	36,69 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 108/95

of 24 January 1995

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 3321/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 99/95⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3321/94 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23 January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 3321/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 January 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 16, 24. 1. 1995, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 January 1995 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,3669	—
1702 20 90	0,3669	—
1702 30 10	—	44,44
1702 40 10	—	44,44
1702 60 10	—	44,44
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	84,44
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,3669	—
1702 90 30	—	44,44
1702 90 60	0,3669	—
1702 90 71	0,3669	—
1702 90 80	—	84,44
1702 90 99	0,3669	—
2106 90 30	—	44,44
2106 90 59	0,3669	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

⁽³⁾ Taric code : CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

CONFERENCE OF THE REPRESENTATIVES OF THE
GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES

DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES

of 18 January 1995

appointing an Advocate-General to the Court of Justice of the European
Communities

(95/8/EC, Euratom, ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS
OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community, and in particular Article 32b
thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community, and in particular Article 167 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Atomic Energy Community, and in particular Article 139
thereof,

Having regard to the 1994 Act of Accession, in particular
Articles 17, 20, 21 and 157 thereof, as they result from the
Decision of the Council of the European Union of
1 January 1995 adjusting the instruments concerning the
accession of new Member States to the European Union,
in particular Articles 10, 11, 12 and 31 thereof,

Having regard to Article 20 of the Act of Accession,
pursuant to which the Court of Justice is to be assisted by
eight Advocates-General, with, however, a ninth Advo-

cate-General being appointed to serve from the date of
accession until 6 October 2000,

Whereas two Advocates-General were appointed by Deci-
sion of the Representatives of the Governments of the
Member States on 1 January 1995;

Whereas it is therefore necessary to appoint a third Advo-
cate-General,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Nial Fennelly is hereby appointed Advocate-General
to the Court of Justice for the period up to and including
6 October 2000.

Done at Brussels, 18 January 1995.

The President

P. SELLAL

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 January 1995

on applications for import licences for Basmati rice submitted during the first five working days of the month of January 1995 under the arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3877/86

(95/9/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/86 of 16 December 1986 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 81/92 of 15 January 1992 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas pursuant to Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 81/92 the Commission must, not later than the 13th day after the expiry of the time-limit for submitting applications for licences, notify the Member States :

- that licences may be issued in respect of all the quantities applied for, or
- that a standard percentage reduction should be applied to those quantities, or
- that the conditions for applying the reduced levy have not been met ;

Whereas, in the light of the quantities for which applications have been submitted, the quantities available and the Basmati rice price during the first five working days

of the month of January 1995, licences may be issued subject to the application of a standard percentage reduction,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Import licences for Basmati rice falling within CN code 1006 may be issued, subject to the application, to the quantities applied for, of a standard percentage reduction of 94,54 % in cases where the applications for import licences were submitted, under the arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3877/86, during the first five working days of the month of January 1995 and were the subject of the communication to the Commission provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 81/92.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 10, 16. 1. 1992, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 20 January 1995

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(95/10/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 235/94 ⁽²⁾, in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1084/94 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 January 1995, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 February 1995, should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection

problems upon importation of bovine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1601/92 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 January 1995 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Germany:

- 230,00 tonnes originating in Botswana,
- 204,90 tonnes originating in Madagascar,
- 50,00 tonnes originating in Namibia;

Netherlands:

- 30,00 tonnes originating in Madagascar;

United Kingdom:

- 10,00 tonnes originating in Botswana,
- 250,00 tonnes originating in Namibia.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of February 1995 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana:	18 676,00 tonnes
— Kenya:	142,00 tonnes
— Madagascar:	7 344,10 tonnes
— Swaziland:	3 363,00 tonnes
— Zimbabwe:	9 100,00 tonnes
— Namibia:	12 700,00 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3089/93 of 29 October 1993 amending Regulation (EEC) No 2299/89 on a code of conduct for computerized reservation systems**

(Official Journal of the European Communities No L 278 of 11 November 1993)

On page 4 in Article 1 (1), new Article 3 (3) (c) second subparagraph, first and second lines :

for: '... the vendor shall be entitled to recover ...',

read: '... the vendor shall not be entitled to recover ...';

on page 6 in Article 1 (7), new paragraph 5 (a) of Article 7, fifth line :

for: '... approximately in order ...',

read: '... appropriately in order ...';

on page 8 in Article 1 (13), new Article 22 (2), second line :

for: '... and 21 (a) cannot renounce ...',

read: '... and 21a cannot renounce ...'.

Corrigendum to Council Regulation (EC) No 500/94 of 21 February 1994 concerning the conclusion, on behalf of the European Community, of the Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center

(Official Journal of the European Communities No L 64 of 8 March 1994)

On page 1, the first citation should read as follows :

'Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 235 in conjunction with Article 228 (2), second sentence and (3), first subparagraph thereof,'.

Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2129/94 of 19 August 1994 applying to South Africa some of the advantages granted by the Community to developing countries under the scheme of generalized tariff preferences

(Official Journal of the European Communities No L 225, of 31 August 1994)

On page 1 in Article 2:

- the first paragraph should be deleted;
- the second paragraph should be replaced by the following:
‘The following shall be inserted in Part A of Annex III of Regulation (EEC) No 3831/90:
 - the line “388 South Africa (*)”;
 - the footnote “(*) With respect to the granting of the generalized tariff preferences to South Africa, Council Regulation (EC) No 2129/94 (OJ No L 225, 31. 8. 1994, p. 1) is applicable”.

On page 2 in Annex I:

The words ‘The entries appearing against Order Nos 10.1217 and 10.1227 are replaced by the entries below’, inserted after Order No 10.0607, should be deleted.

In column (2) against Order No 10.1230, CN code 9403 60 30 should be inserted after CN code 9403 40;

in Annex II, column ‘CN code’:

- *for:* ‘2711’,
read: ‘ex 2711’,
- *for:* ‘ex 2844 30 11’,
read: ‘2844 30 11 *92 (*)’,
- *for:* ‘ex 2844 30 51’,
read: ‘2844 30 51 *90 (*)’,
- *for:* ‘3823’,
read: ‘ex 3823’,
- *for:* ‘Chapter 68’,
read: ‘ex Chapter 68’,
- *for:* ‘ex 8520 90 90’,
read: ‘8520 90 90 *90 (*)’.

Annex II, column ‘description of goods’:

- the text against CN code ex 3823 should be replaced by the following:
‘Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included, excluding products falling within subheading 3823 60’.
- the text against ex Chapter 68 should be replaced by the following:
‘Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials, excluding products falling within subheadings 6802 10 00, 6802 93 10, 6802 99 10, 6812 90 10, 6813 10 10 and 6813 90 10’.
- the text against CN code ex 7207 20 90 *90 should be replaced by the following:
‘— — Other than of steel containing by weight 0,6 % or more of carbon’.

In Annex II on pages 4 and 13, the following footnote should be inserted:

‘(*) Taric code’.

Corrigendum to Council Directive 92/51/EEC of 18 June 1992 on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC

(Official Journal of the European Communities No L 209 of 24 July 1992)

On page 30 in Article 4, last subparagraph, last four lines :

for: '... which requires the possession of a diploma or evidence of education and training attesting to one of the courses of education and training as referred to in Annexes C and D';
read: '... which requires the possession of a diploma attesting to one of the courses of education and training as referred to in Annex C.'

On page 30, Article 4 (1) (b), third subparagraph, second indent, line 6 :

for: '... of at least three years duration ...',
read: '... of more than three years duration ...'.
